



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 31110

Gerät: Windschild

Typ: 200

Inhaber der ABE
und Hersteller: Fechter Drive Motorsport GmbH
DE- 73235 Weilheim/Teck

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

KBA 31110

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlass geben können, dürfen nicht angebracht werden.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 31110

Die Windschilde, Typ 200, dürfen in den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen Ausführungen nur zum Anbau an den dort aufgeführten Kraffrädern unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

In einer mitzuliefernden Anbauanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Der Anbau hat nach dieser Anweisung zu erfolgen.

An jedem Windschild muß an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Anbau sichtbaren Stelle gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das folgende Angaben enthält:

Hersteller oder Herstellerzeichen
Ausführungsbezeichnung und
Typzeichen

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

Die Windschilde dürfen auch mit fremden Firmenzeichen und Teilenummern gekennzeichnet werden. Es muß jedoch sichergestellt sein, daß Verwechslungen mit dem vom Kraftfahrt-Bundesamt zugeteilten Typzeichen ausgeschlossen sind.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen des TÜV SÜD AUTOMOTIVE GmbH München, vom 18.01.2012 festgehaltenen Angaben.

Das geprüfte Muster ist so aufzubewahren, dass es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, 21.02.2012

Im Auftrag

Mario Quade



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Gutachten Nr. 12-00006-CM-GBM-00



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 31110

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Mit dem zugeteilten Typzeichen/Prüfzeichen dürfen die Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, die den Genehmigungsunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen.

Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Das Kraftfahrt-Bundesamt ist unverzüglich zu benachrichtigen, wenn die reihenweise Fertigung oder der Vertrieb der genehmigten Einrichtung innerhalb eines Jahres oder endgültig oder länger als ein Jahr eingestellt wird. Die Aufnahme der Fertigung oder des Vertriebs ist dann dem Kraftfahrt-Bundesamt unaufgefordert innerhalb eines Monats mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten – auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung dieser Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Techn.Bericht Nr.: 12-00006-CM-GBM-00
Antragsteller: Fechter-Drive Motorsport GmbH
73235 Weilheim
Art / Typ: Windschild für Krafträder / 200

Seite 1/3

Gutachten zur ABE Nr. 31110 für Kraftrad Windschilder

1. Angaben zum Fahrzeugteil

- | | | |
|------|------------------------|---|
| 1.0 | Antragsteller: | Fechter-Drive Motorsport GmbH
Michael-Becker-Str. 22
73235 Weilheim |
| 1.1 | Hersteller: | Ermax SARL
Zl. Nr. 4 av. Fresnel
F-13715 Carnoux-en-Provence |
| 1.2. | Handelsmarke: | Ermax |
| 1.3 | Art: | Windschilder für Krafträder |
| 1.4 | Typ: | 200 |
| 1.5 | Ausführungen: | siehe 6.1. Verwendungsbereich |
| 1.6 | Kennzeichnung: | Ermax
Typ: 200
KBA 31110 |
| | Ort der Kennzeichnung: | Innenseite rechts,
eingeprägt wahlweise Typschild aufgeklebt |
| 1.7 | Hauptabmessungen: | s. 6.1. Verwendungsbereich |
| 1.8 | Werkstoff: | Polymethylmethacrylat PMMA |

Techn.Bericht Nr.: 12-00006-CM-GBM-00
Antragsteller: Fechter-Drive Motorsport GmbH
73235 Weilheim
Art / Typ: Windschild für Krafträder / 200

Seite 2/3

2. Prüfungen und Ergebnisse

Die Windschilder wurden entsprechend dem VdTÜV-Merkblatt 736 "Verkleidungen für Krafträder" in der Fassung vom 08.2009, sowie der EG- Richtlinie 97/24/EG Kap. 3 „Vorstehende Außenkanten von zwei- oder dreirädrigen Kraftfahrzeugen“ geprüft.
Das Windschild genügt den darin aufgeführten Anforderungen.
Insbesondere wurden folgende Punkte explizit überprüft.

2.1. Fahrversuch

Bis zur Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges wurden keine negativen Auswirkungen des Windschildes auf das Fahrverhalten festgestellt.

2.2. Äußere Gestaltung

Die oberen Außenkanten sind durch einen Kantenschutz abgedeckt, der Abrundungsradius ist > 2,5mm.

2.3. Materialeigenschaften

Die Splittersicherheit ist nachgewiesen.

2.4. Befestigung am Fahrzeug

Die Befestigung der Windschilder am Fahrzeug ist sicher und dauerhaft ausgeführt.

2.5. Verschiedenes

- 2.5.1. Die Fahrzeugabmessungen ändern sich durch den Anbau der Windschilder nur hinsichtlich der Höhe.
- 2.5.2. Die Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs ändert sich im Rahmen der Messtoleranzen durch den Anbau der Windschilder nicht.
- 2.5.3. Bei Ausrüstung der Fahrzeuge mit dem Windschild bleibt ein ausreichendes Sichtfeld erhalten.

Techn.Bericht Nr.: 12-00006-CM-GBM-00
Antragsteller: Fechter-Drive Motorsport GmbH
73235 Weilheim
Art / Typ: Windschild für Krafträder / 200

Seite 3/3

3. Verwendungsbereich

Das Windschild ist geeignet für den Anbau an folgende Fahrzeuge.
Siehe Anlage 6.1.

4. Prüfung des Anbaus

Eine Anbauabnahme der Windschilder durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr wird nicht für erforderlich gehalten.

An Fahrzeugen -im Verwendungsbereich- mit Einzelzulassung (EBE) muss nach §19(3) StVZO eine Anbauabnahme durchgeführt werden.
Die Prüfungen wurden 12.2011 in München durchgeführt.

5. Schlussbestätigung

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an den im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeugtypen die Verwendung des Teils beeinflussen, sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Das Windschild entspricht den vorstehenden Angaben.

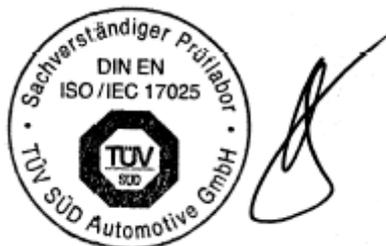
Die unter Ziffer 3 aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen nach dem Anbau der Windschilder insoweit den Bestimmungen der StVZO und den hierzu ergangenen Richtlinien und Anweisungen in der heute gültigen Fassung.

Gegen die Erteilung einer ABE nach § 22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

6. Anlagen

	Seiten
6.1. Verwendungsbereich	3
6.2. Foto Dokumentation der Windschilder	22
6.3. Einbauanleitung der Windschilder	1

München, den 18.01.2012



aaS (mT) Dipl.-Ing. (FH) Max Höhler
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025

Y:\KRad Komponenten\Windschilder\Fechter\TYP 200 ERMAX Scooter\ABE 200.docx

Techn.Bericht Nr.:
Antragsteller:

12-00006-CM-GBM-00
Fechter-Drive Motorsport GmbH
73235 Weilheim
Windschild für Krafträder / 200

Anlage 6.1
Verwendungsbereich

Art / Typ:

Seite 1/3

Handelsbezeichnung	amtl. Typ	EG / ABE	Baujahr	Ausführung	Höhe [mm]
APRILIA					
SR Max 125	M35	e3*0402*	12 -	65347001	650
SR Max 300	M35	e3*0402*	12 -	65347001	650
Gilera					
Nexus 125	M35	e3*0402*	07 -	65347001	650
Nexus 250	M35	e3*0402*	07 -	65347001	650
Nexus 300	M35	e3*0402*	07 -	65347001	650
Nexus 500	M35	e3*0402*	07 -	65347001	650
HONDA					
PCX 125	JF 28	e13*0373*	10 -	65347010	670
SW-T 400	NF03	e4*2045*	09 -	65347012	820
SW-T 600	PF01	e4*0114*	11 -	65347012	820
SH 125 i	JF23	e4*2115*	08 -	65347011	330
SH 150 i	KF08	e3*0297*	05 -	65347011	330
SH 300 i	NF02	e3*0447*	07 -	65347013	350
KWANG YANG / Kymco					
Dink Street 125	V 2	e4*2136*	09 -	65347020	760
Downtown 125	V 2	e4*2136*	09 -	65347020	760
Dink Street 300	V 2	e4*2136*	09 -	65347020	760
Downtown 300	V 2	e4*2136*	09 -	65347020	760
Like 50	KG10AA	e4*2230*	09 -	65347021	390
Like 125	KN25AA	e4*2229*	09 -	65347021	390
Like 200	KA40	e4*2362*	10 -	65347021	390
People GT 125	V4	e4*2502*	10 -	65347022	370
People GT 300	V4	e4*2502*	10 -	65347022	370
Shadow 300	V4	e4*2502*	10 -	65347022	370
Peugeot					
Satelis 125	J2	e2*0017*	06 -	65347030	660
Satelis 250	J2	e2*0017*	06 -	65347030	660
Satelis 400	J2	e2*0017*	07 -	65347030	660
Satelis 500	J2	e2*0017*	07 -	65347030	660

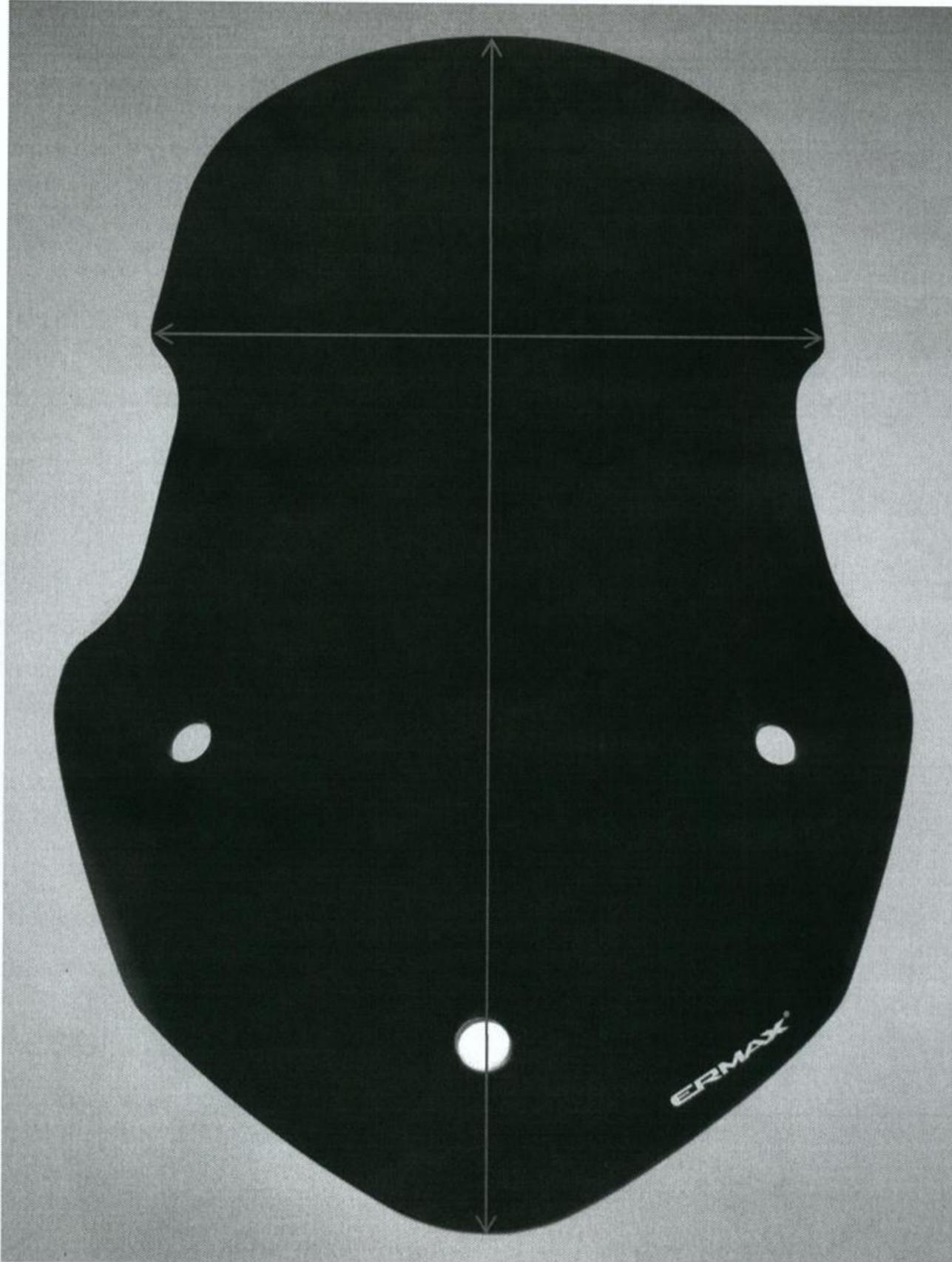
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	EG / ABE	Baujahr	Ausführung	Höhe [mm]
PIAGGIO					
X-evo 125 ie	M 36	e11*0441*	07 -	65347040	750
X-evo 250 ie	M 36	e11*0441*	07 -	65347040	750
X-evo 400 ie	M 52	e11*0423*	07 -	65347040	750
X 8 125	M 36	e3*0227*	03 - 06	65347040	750
X 8 125	M 36	e3*0441*	06 -	65347040	750
X 8 200	M 36	e3*0441*	04 - 08	65347040	750
X 8 250	M 36	e3*0441*	07 -	65347040	750
X 8 400	M 52	e11*0423*	06 -	65347040	750
X 9 125	M 23	e11*00022*	01 -	65347041	690
X 9 250	M 23	e11*00022*	01 -	65347041	690
X 9 500	M 27	e11*00038*	01 -	65347041	690
X 9 125 Evolution	M 23	e11*00022*	03 -	65347041	690
X 9 250 Evolution	M 23	e11*00022*	03 -	65347041	690
X 9 500 Evolution	M 27	e11*00038*	01 -	65347041	690
MP-3 125	M47	e11*0433*	06 -	65347042	710
MP-3 125 Hybrid	M65	e3*0555*	10 -	65347042	710
MP-3 250	M47	e11*0433*	06 -	65347042	710
MP-3 400	M 59	e11*0602*	06 -	65347042	710
MP-3 300	M 63	e11*0761*02	10 -	65347042	710
MP-3 400	M 59	e11*0602*	06 -	65347042	710
MP-3 500	M 61	e11*0601*	07 -	65347042	710
MP-3 250 LT	M 64	e11*0794*	08 -	65347043	710
MP-3 300 LT	M 64	e11*0794*02	10 -	65347043	710
MP-3 300 Hybrid LT	M72	e3*0572*	10 -	65347043	710
MP-3 400 LT	M 64	e11*0794*	08 -	65347043	710
MP-3 500 LT	M 64	e11*0794*	11 -	65347043	710
Vespa GTS 125	M45	e3*0306*	09 -	65347070	300
Vespa GTS 250	M45	e3*0306*	05 -	65347070	300
Vespa GTS 300	M45	e3*0306*	08 -	65347070	300
Vespa GTS 125	M45	e3*0306*	09 -	65347071	450
Vespa GTS 250	M45	e3*0306*	05 -	65347071	450
Vespa GTS 300	M45	e3*0306*	08 -	65347071	450
Vespa LX 50 ET2	C38	e3*0565*	10 -	65347072	220
Vespa LX 125	M68	e3*0547*	09 -	65347072	220
Vespa PX 125	M74	e9*0460*	11 -	65347073	230
Vespa PX 150	M74	e9*0460*	11 -	65347073	230

Techn.Bericht Nr.:	12-00006-CM-GBM-00	Anlage 6.1
Antragsteller:	Fechter-Drive Motorsport GmbH 73235 Weilheim	Verwendungsbereich
Art / Typ:	Windschild für Krafträder / 200	Seite 3/3

Handelsbezeichnung	amtl. Typ	EG / ABE	Baujahr	Ausführung	Höhe [mm]
SUZUKI					
UH 125 Burgman	CC	e9*0110*	06 -	65347050	700
UH 125 Burgman	CD	e9*0111*	06 -	65347050	700
AN 125 Burgman	BP	e9*0078*	07 -	65347050	700
AN 400 Burgman	WVBW	e4*0723*	06 -	65347051	670
AN 400 Burgman	WVCG	e4*1052*	06 -	65347051	670
AN 650 Burgman Executive	WVBU	e4*0851*	05 -	65347052	710
SYM Sanyang					
GTS 125 evo	LM25	e4*0914*	09 -	65347060	640
GTS 300 evo	LM25	e4*0914*	09 -	65347060	640
YAMAHA					
YP 125 Majesty	SE06	e9*0046	00 -	65347080	580
YP 400 Majesty	SH05	e13*0143*	09 -	65347081	660
X-Max 125 YP125R	SE54	e9*0395*	10 -	65347082	560
X-Max 250 YP250R	SG22	e9*0362*	10 -	65347082	560

Gilera Nexus 125/250/300/500 und Aprilia SR Max 125/300

TÜV / ABE APPROVAL SHEET



FLIP UP WINDSHIELD

Fitting : To original fairing
Original height : 410 mm or 535 mm
Height : 650 mm
Width : 380 mm
Article number : 0122XX005

Measures :



TÜV / ABE APPROVAL SHEET



FLIP UP WINDSHIELD WITH HAND PROTECTIONS

Fitting : To original fairing
Original height : 420 mm
Height : 670 mm
Width : 440 mm
Article number : 0101XXP18

Measures :



HONDA SW T 400 2009/2011 - SW T 600 2011

TÜV / ABE APPROVAL SHEET



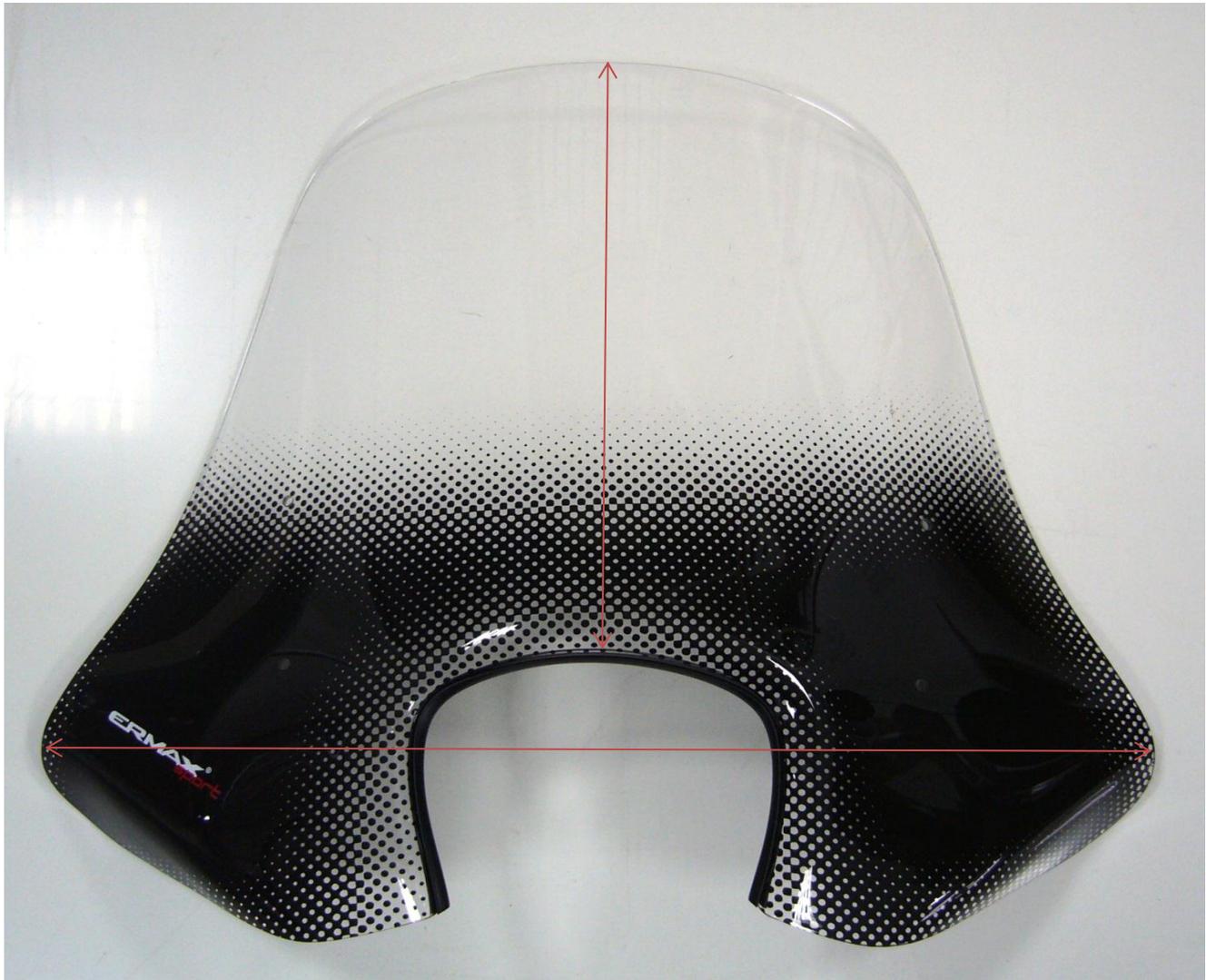
FLIP UP WINDSHIELD

Fitting : To original fairing
Original height : 710 mm
Height : 820 mm
Width : 500 mm
Article number : 0101XX107

Measures :



TÜV / ABE APPROVAL SHEET



SPORTIVO WINDSHIELD

Fitting : On handle bar with chromed fitting kit
Original height : -
Height : 330 mm
Width : 530 mm
Article number : SP01XX109

Measures :





SPORTIVO WINDSHIELD

Fitting : On handle bar with chromed fitting kit
Original height : -
Height : 350 mm
Width : 515 mm
Article number : SP01XX121

Measures :



KYMCO 125/300 DINK STREET / DOWNTOWN 2009/2011

TÜV / ABE APPROVAL SHEET



FLIP UP WINDSHIELD

Fitting : To original fairing with fitting kit
Original height : 650 mm
Height : 760 mm
Width : 390 mm
Article number : 0141XX001

Measures :



TÜV / ABE APPROVAL SHEET



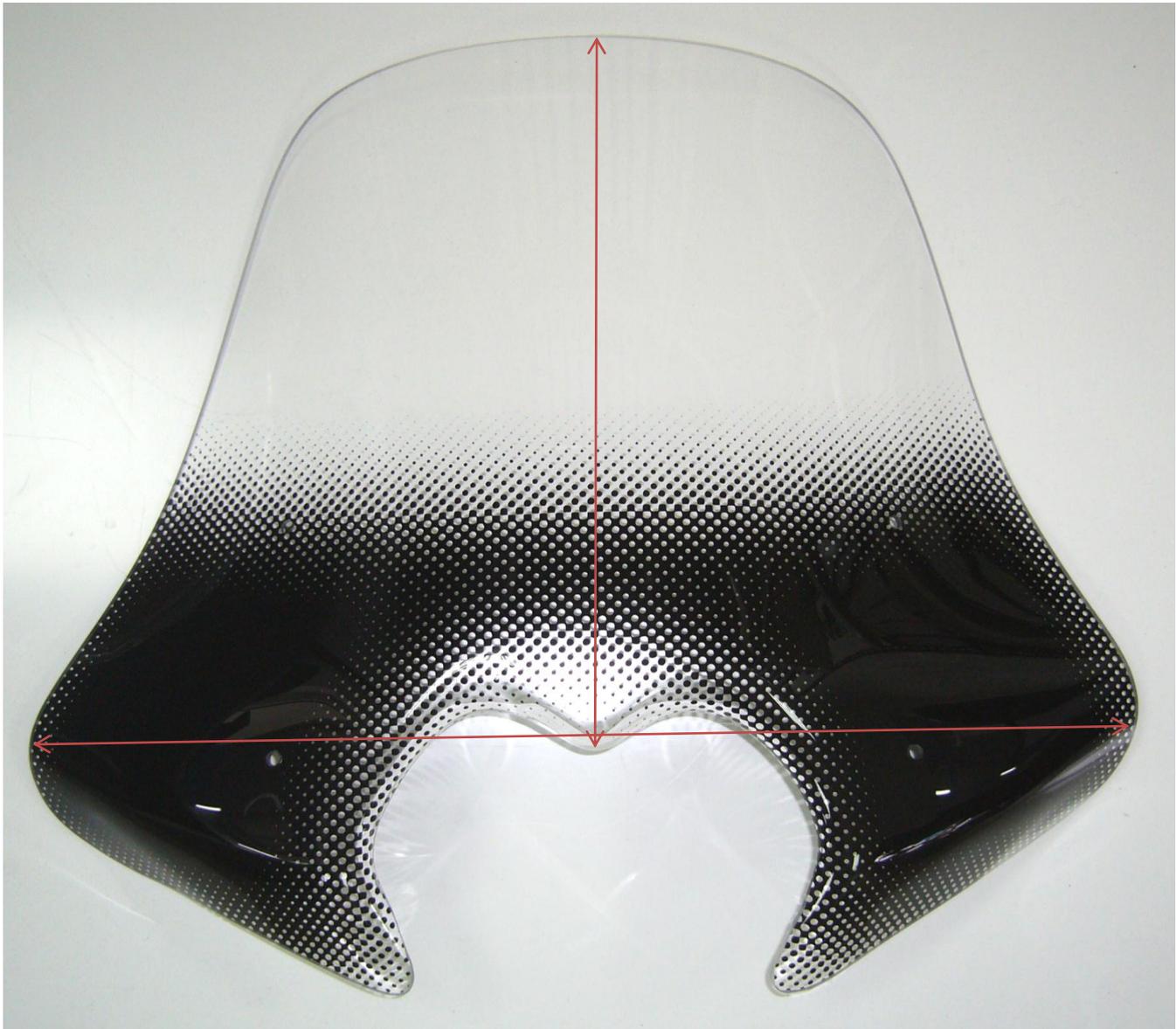
GRANDISSIMO WINDSHIELD

Fitting : On handle bar with fitting kit
Original height : -
Height : 390 mm
Width : 500 mm
Article number : GD05XX04S

Measures :



TÜV / ABE APPROVAL SHEET



SPORTIVO WINDSHIELD

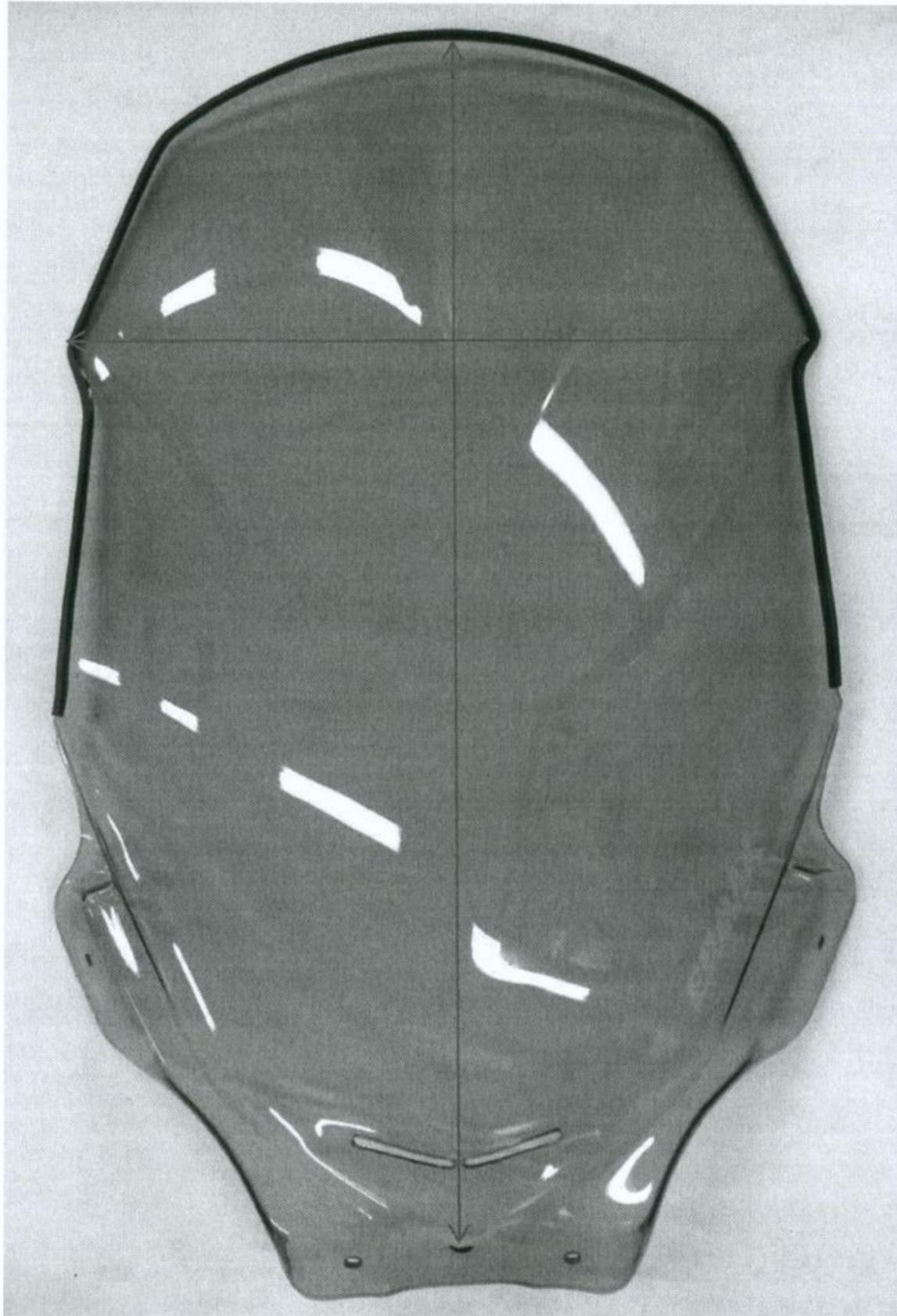
Fitting : On handle bar with chromed fitting kit
Original height : -
Height : 370 mm
Width : 520 mm
Article number : SP41XX010

Measures :



PEUGEOT 125/250/400/500 SATELIS 2008/2011

TÜV / ABE APPROVAL SHEET



FLIP UP WINDSHIELD

Fitting : To original fairing
Original height : 610 mm
Height : **660 mm**
Width : 420 mm
Article number : 0111XX001

Measures :



TÜV / ABE APPROVAL SHEET



FLIP UP WINDSHIELD

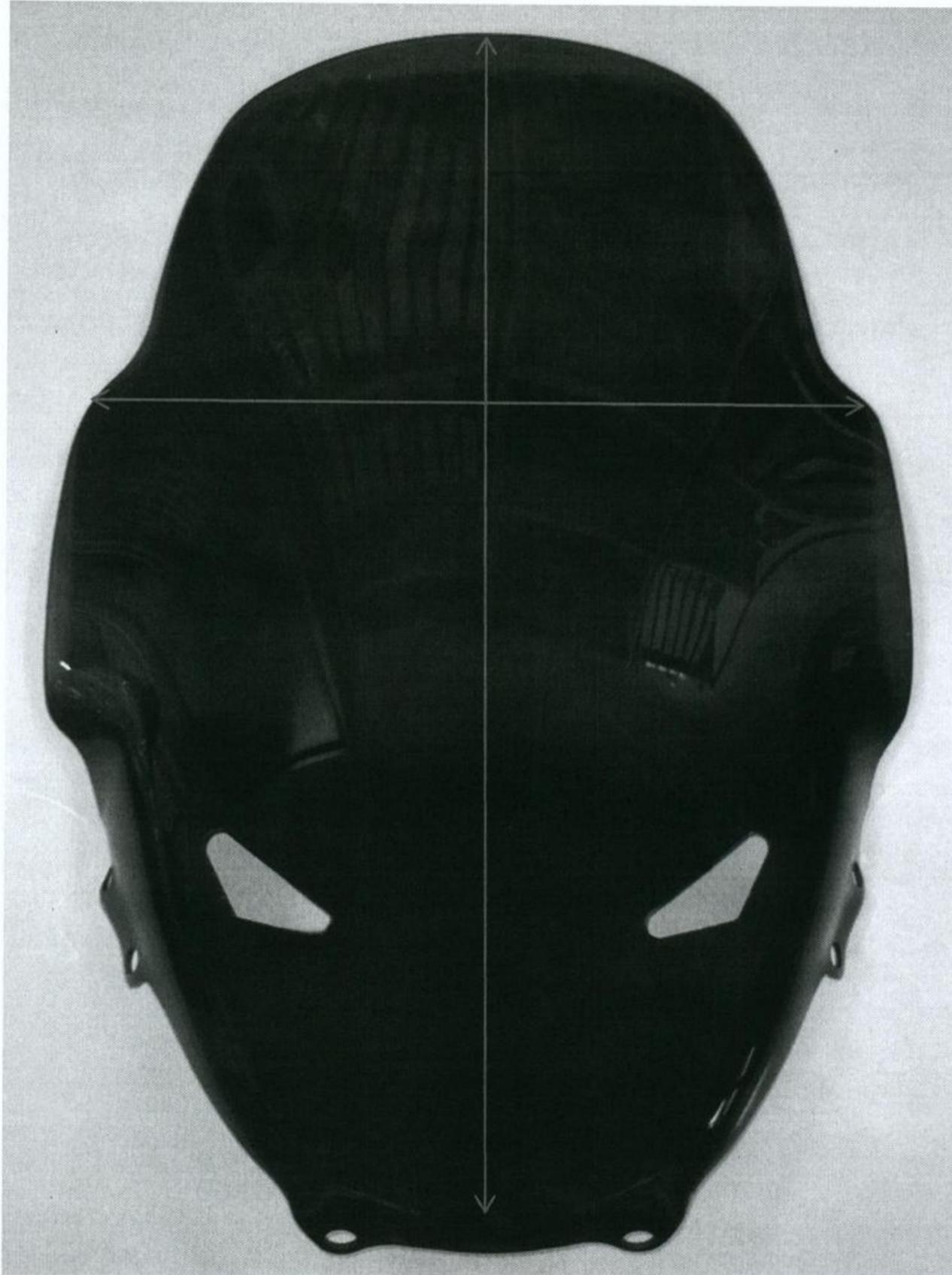
Fitting : To original fairing
Original height : 570 mm
Height : 750 mm
Width : 445 mm
Article number : 0153XX002

Measures :



PIAGGIO 125/250 X9 2001/2011 (except Evolution)

TÜV / ABE APPROVAL SHEET



FLIP UP WINDSHIELD

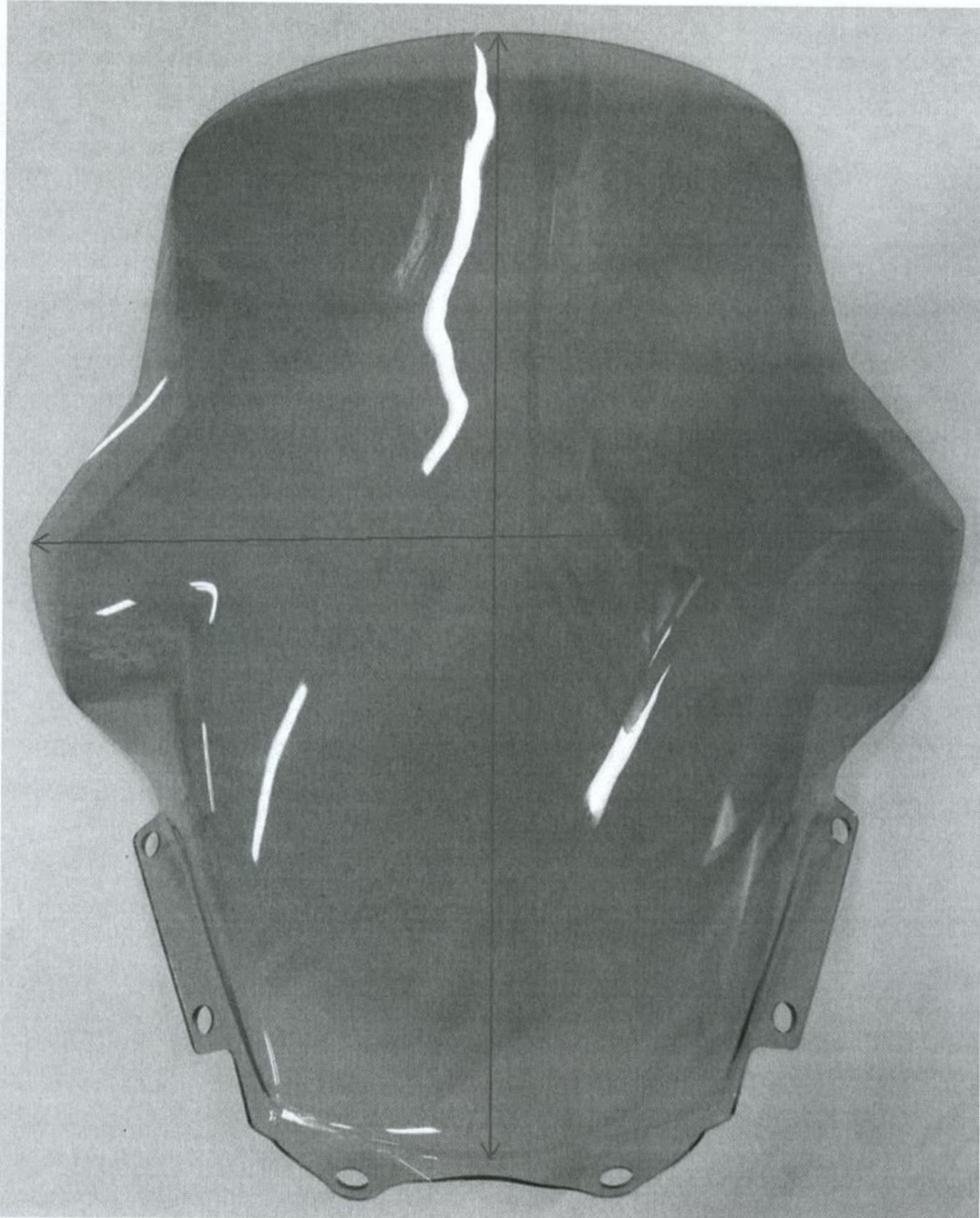
Fitting : To original fairing
Original height : 580 mm
Height : 690 mm
Width : 480 mm
Article number : 0153XX001

Measures :



PIAGGIO 125/250/300/400 MP3 2007/2011

TÜV / ABE APPROVAL SHEET

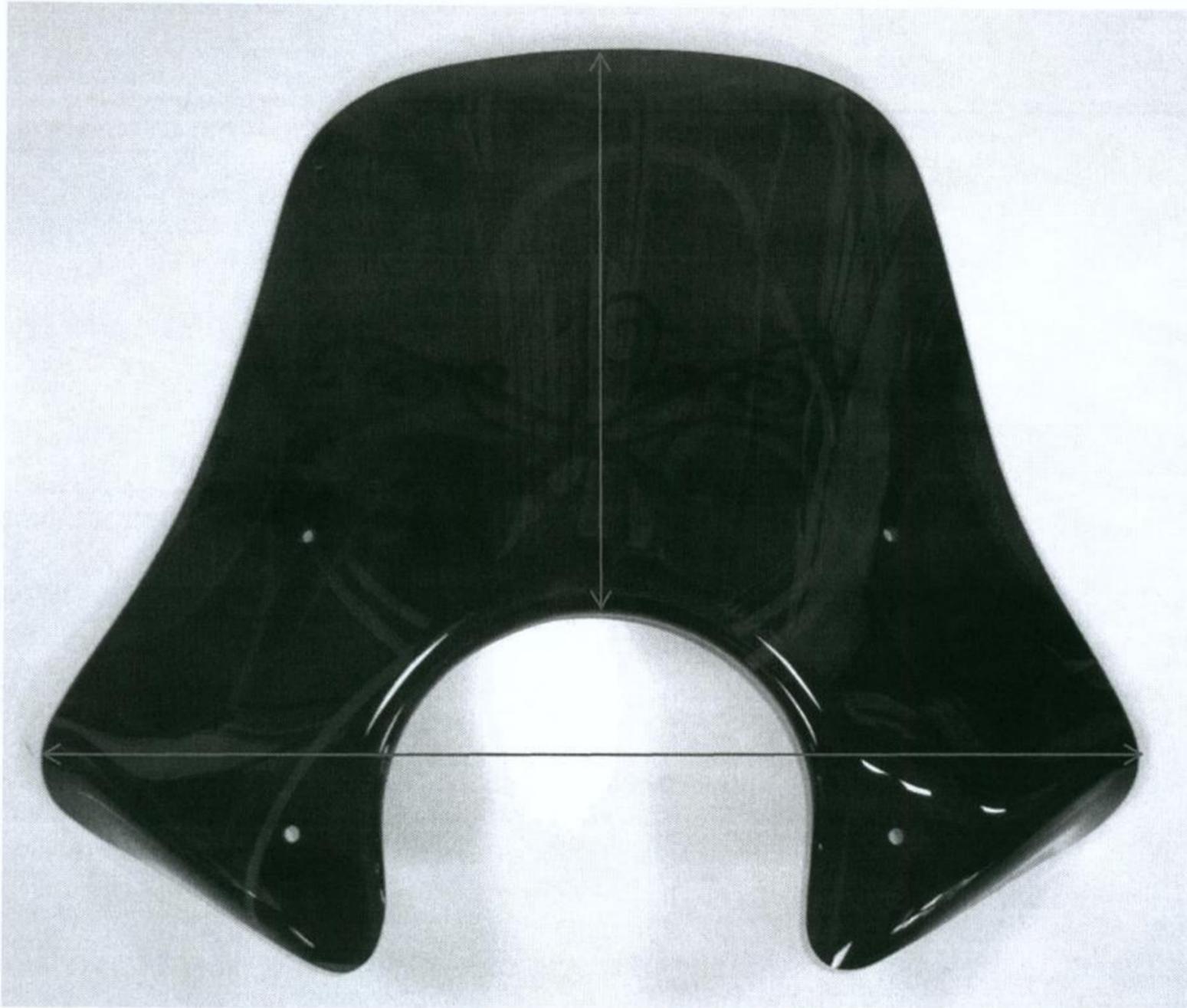


FLIP UP WINDSHIELD

Fitting : To original fairing
Original height : 470 mm for 125 MP3 - 575 mm for 250/300/400 MP3
Height : **710 mm**
Width : 610 mm
Article number : 0153XX003

Measures :





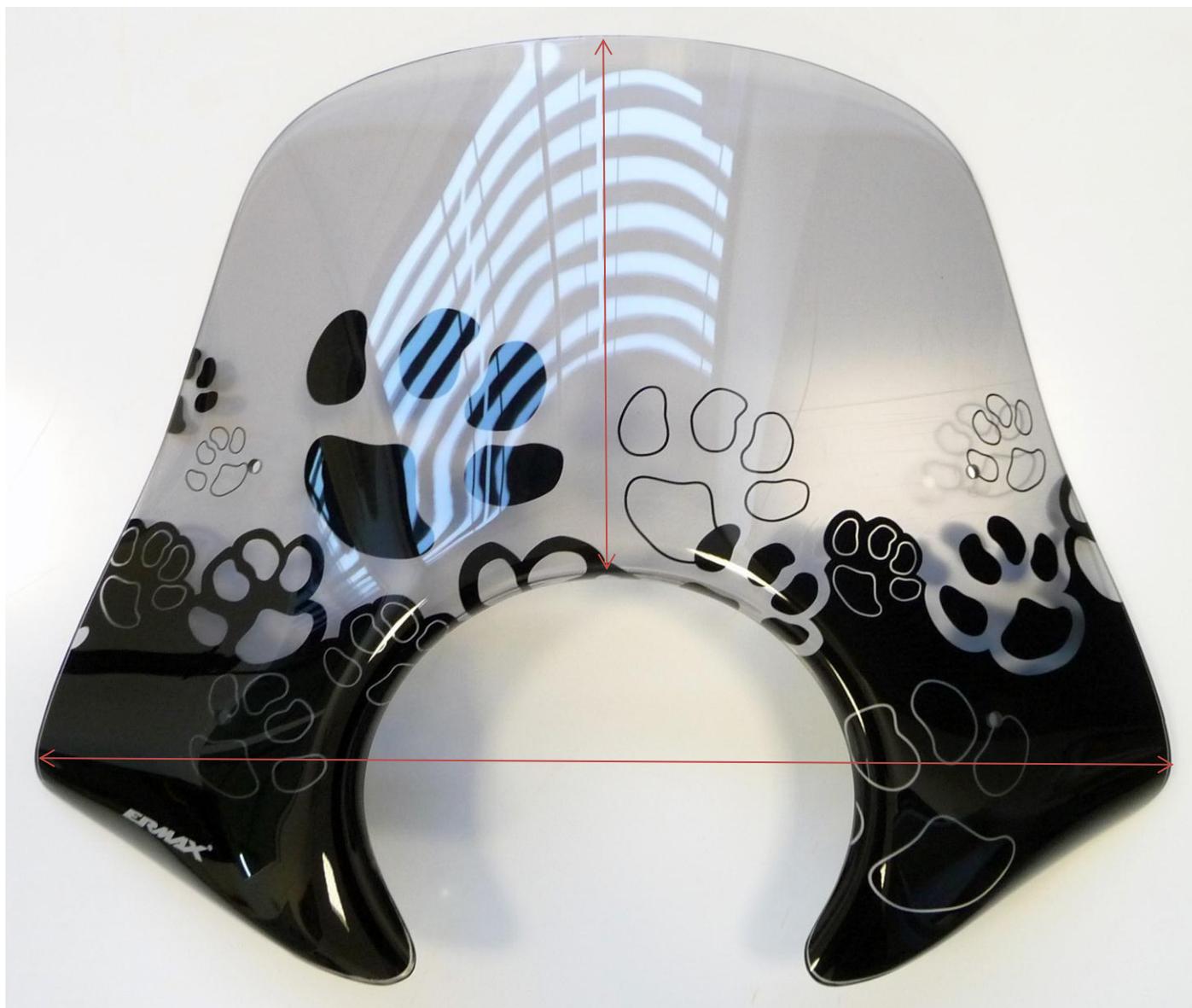
SPORTIVO WINDSHIELD

Fitting : On handle bar with chromed fitting kit
Original height : -
Height : **300/450 mm**
Width : 520 mm
Article number : SP13XXGMS

Measures :



TÜV / ABE APPROVAL SHEET



MINI SPORTIVO WINDSHIELD

Fitting : On handle bar with chromed fitting kit
Original height : -
Height : 220 mm
Width : 430 mm
Article number : MS13XXPMS (S = without silkscreen)

Measures :





SPORTIVO WINDSHIELD

Fitting : On handle bar with chromed fitting kit
Original height : -
Height : 230 mm
Width : 445 mm
Article number : SP13XX005

Measures :



TÜV / ABE APPROVAL SHEET



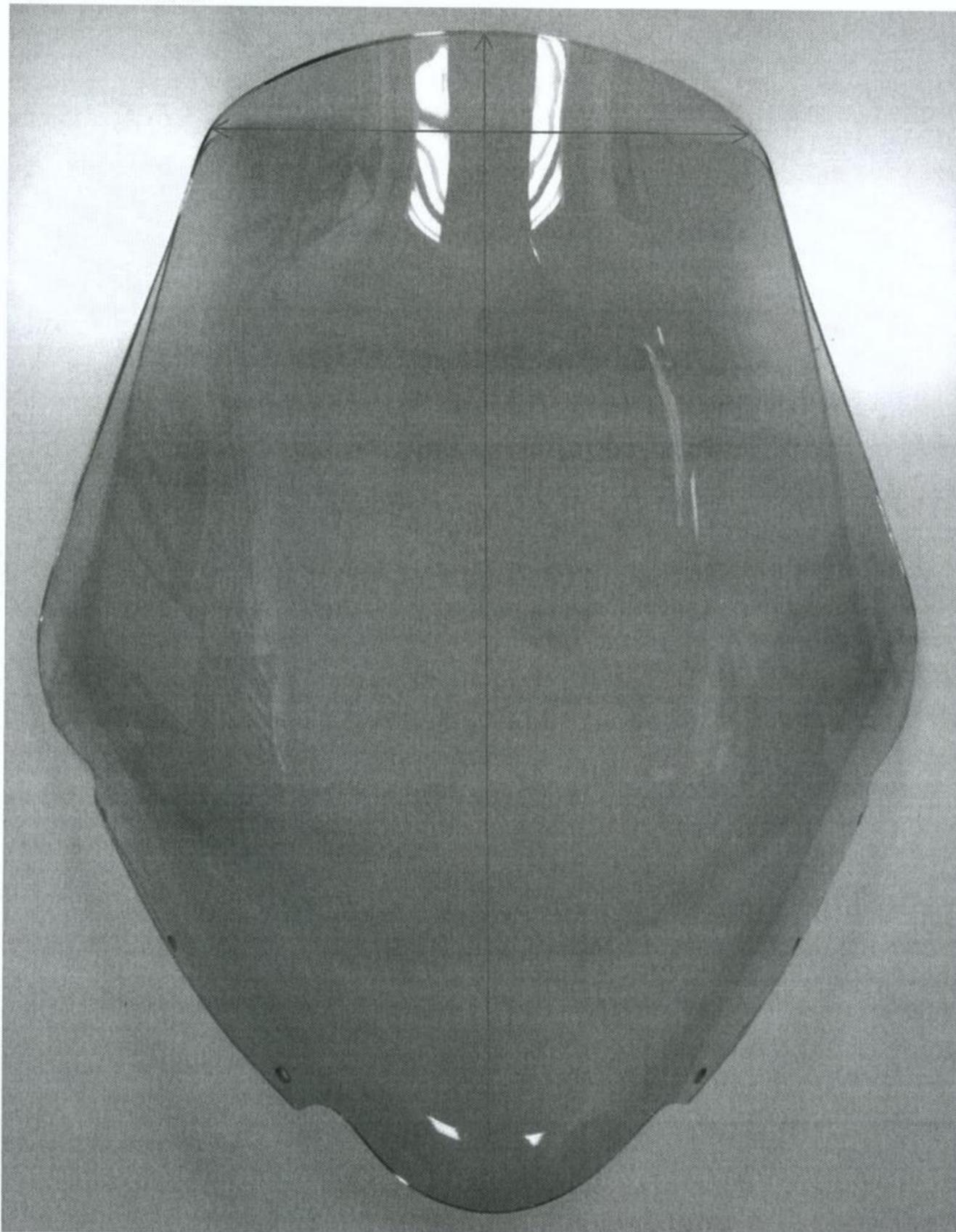
FLIP UP WINDSHIELD

Fitting : To original fairing
Original height : 630 mm
Height : 700 mm
Width : 480 mm
Article number : 0104XX084

Measures :



TÜV / ABE APPROVAL SHEET



FLIP UP WINDSHIELD

Fitting : To original fairing
Original height : 630 mm
Height : **670 mm**
Width : 380 mm
Article number : 0104XX085

Measures :



TÜV / ABE APPROVAL SHEET



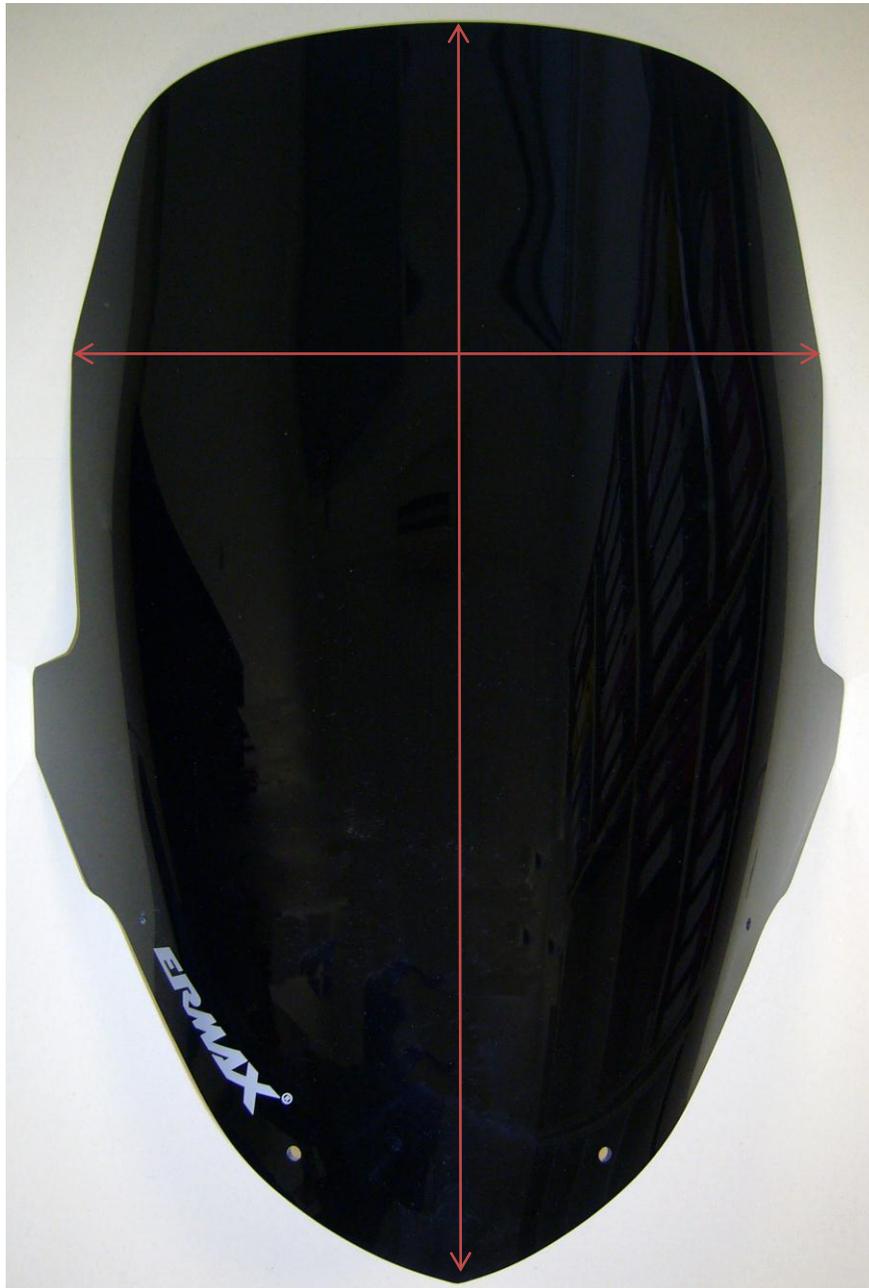
FLIP UP WINDSHIELD

Fitting : To original fairing
Original height : 625 mm
Height : **710 mm**
Width : 675 mm
Article number : 0104XX082

Measures :



TÜV / ABE APPROVAL SHEET



FLIP UP WINDSHIELD

Fitting : To original fairing with ABS support and fitting kit
Original height : 540 mm
Height : 640 mm
Width : 400 mm
Article number : 0188XX007

Measures :



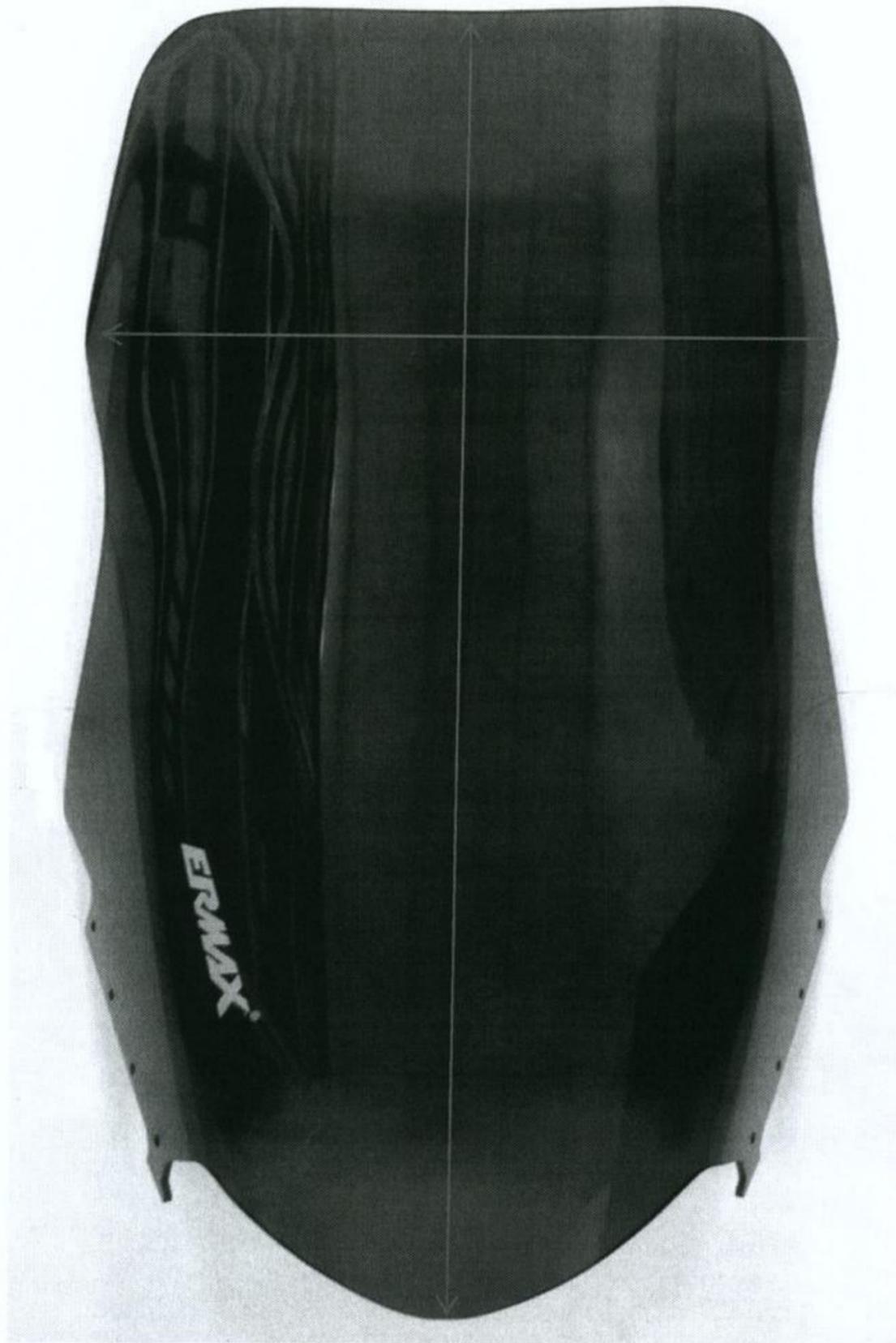
**FLIP UP WINDSHIELD**

Fitting : To original fairing
Original height : 400 mm
Height : 580 mm
Width : 680 mm
Article number : 0102XX068

Measures :

YAMAHA 400 MAJESTY 2009/2011

TÜV / ABE APPROVAL SHEET



FLIP UP WINDSHIELD

Fitting : To original fairing
Original height : 640 mm
Height : 660 mm
Width : 440 mm
Article number : 0102XX095

Measures :



TÜV / ABE APPROVAL SHEET



FLIP UP WINDSHIELD

Fitting : To original fairing with fitting kit
Original height : 440 mm
Height : 560 mm
Width : 410 mm
Article number : 0102XX107

Measures :



MONTAGEANLEITUNG



Artikel-Bezeichnung:
Ermax
Windschilder/Cockpitscheiben
für Roller/Scooter/Maxi-Scooter

Bestellnummer:
653470..

1. Montageanleitung für Verkleidungsscheiben:

- Der Anbau erfolgt im Austausch für die Originalscheibe, an den Original-Aufnahmepunkten, mittels der Original-Befestigungsschrauben.

2. Montageanleitung für Windschilder:

- Stellen Sie Ihren Roller/Scooter sicher und stabil ab.
- Überprüfen Sie, ob Sie den richtigen Montagesatz für Ihren Roller/Scooter haben
- Befestigen Sie vorsichtig den Haltersatz an Ihrem Roller/Scooter. Ziehen Sie die Schrauben nicht vollständig fest
- Montieren Sie die Scheibe an Ihren Roller/Scooter.
- Stellen Sie sicher, dass die Blinker nicht von der Scheibe verdeckt werden.
- Stellen Sie die Scheibe so ein, dass sie oberhalb des Scheinwerfers abschließt.
- Eventuell entfernte Anbauteile bitte wieder montieren.
- Wenn die Scheibe ohne Spannung sitzt, die Schrauben vorsichtig von innen nach außen fest anziehen.

**Achtung!
Wichtiger
Montagehinweis**

- **Bei zu fester Verschraubung besteht Materialbruchgefahr**

**Stand:
24.01.2012**

Bitte beachten Sie, daß wir uns technische Änderungen vorbehalten.